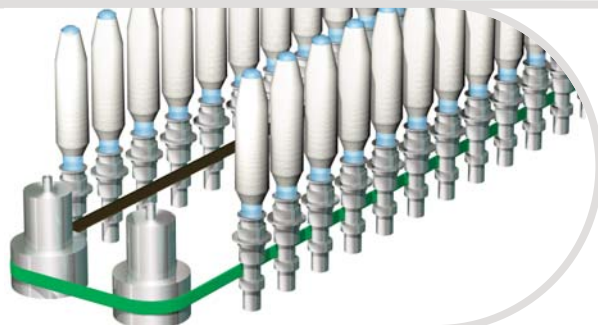


# HabaDRIVE® Приводные ремни

Habasit – Solutions in motion



Информация о приводных ремнях HabaDRIVE®	3
Отрасли	4
Три модели лент – верный выбор	5
Преимущества HabaDRIVE®	6
Обзор: Данные продукции	7
• Выбор и расчет лент	8
• Дополнительная информация: <a href="http://www.habasit.com">www.habasit.com</a>	
• Техническое руководство для HabaDRIVE®	
Сборка и инструменты	9
Сервис	10
Решение фирмы Хабазит	11
Адреса	12



## Приводные ремни HabaDRIVE®

Хабазит предлагает большой выбор высококачественных приводных ремней для разных типов приводов. Приводные ремни HabaDRIVE® разработаны для надежной и экономически выгодной передачи энергии.

## Преимущества

- Низкое потребление энергии
- Длительный срок эксплуатации
- Не требуется технического обслуживания
- Нет внезапной остановки оборудования
- Мягкое и спокойное движение
- Бессрочный срок эксплуатации шкивов

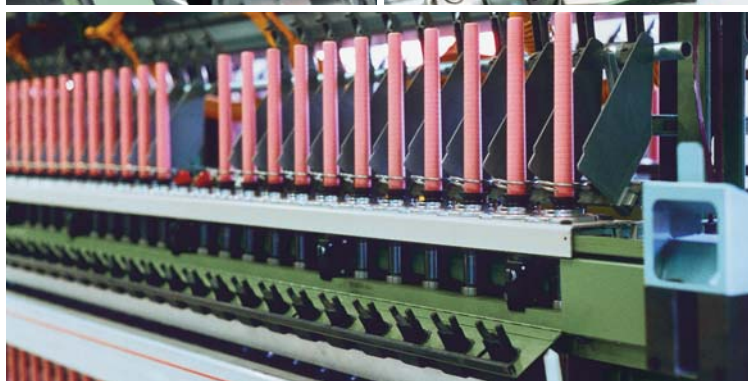
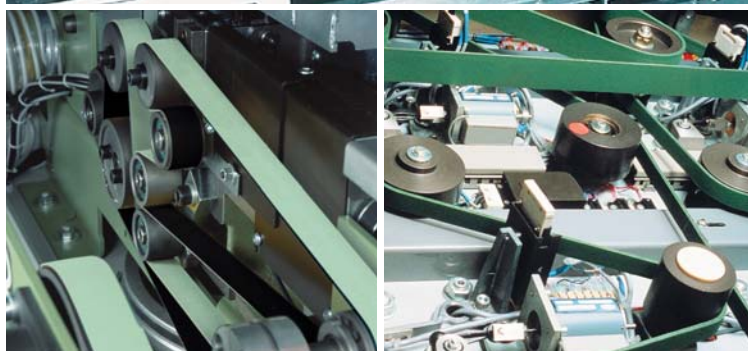
## Ваш партнер для принятия решений

Хабазит является специалистом в области приводных ремней, ориентирующимся на Ваши потребности.

## Многолетний опыт

В течение 60 лет фирма Хабазит доказала, что является первой в области изготовления лент и ремней, благодаря своему обширному и постоянно обновляющемуся ассортименту.

Мы всегда стараемся принимать верные решения в зависимости от различных потребностей заказчиков.



Приводные ремни HabaDRIVE® были разработаны для соответствия различным потребностям производства. Ниже указаны некоторые из отраслей, в которых успешно используется продукция фирмы Хабазит.

## Текстильная промышленность

- Чесальные машины
- Ленточные машины
- Рогулечные ровничные машины
- Кольцепрядильные машины
- Машины с открытым концом
- Крутильные машины
- Текстирующие машины
- Мотальные машины
- Подвижные пухообдуватели

## Бумажная промышленность и почта

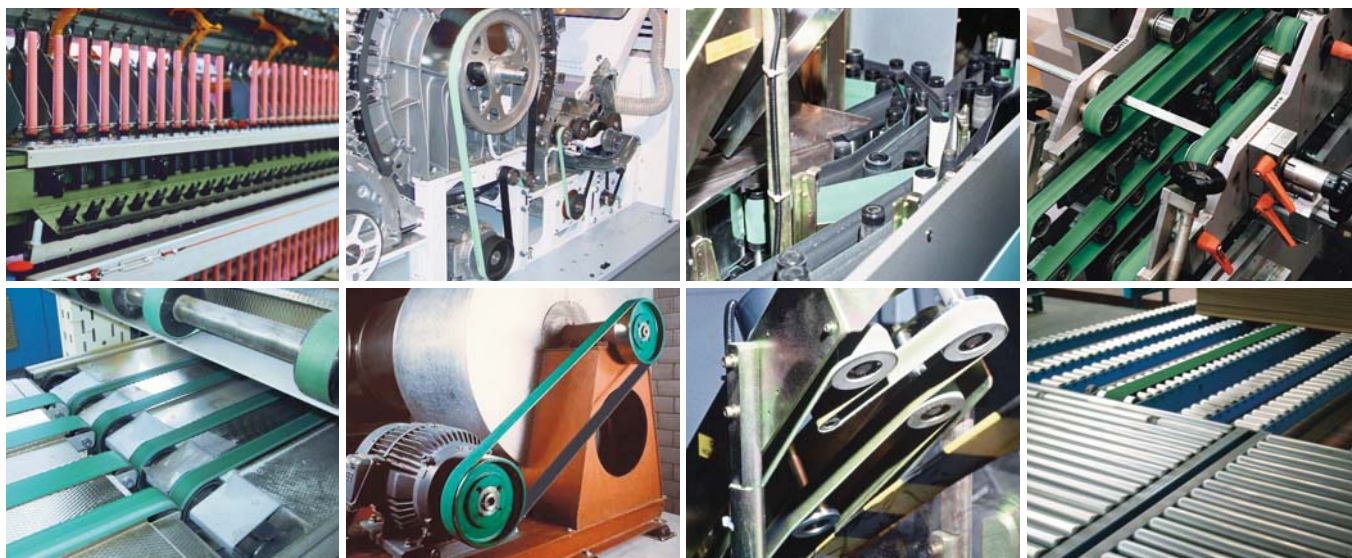
- Каландры
- Машины для сортировки писем
- Бумажные фабрики
- Гидроразбиватели
- Перемотно-резательные станки
- Печатные машины
- Переплетно-брошюровочные машины
- Фальцаппараты
- Переработка бумаги

## Техника эксплуатации

- Приводные рольганги

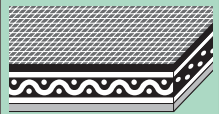

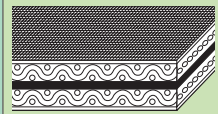
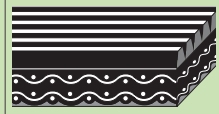

## Различные области

- Кондиционеры
- Воздуходувные аппараты
- Центрифуги
- Компрессоры
- Экструдеры
- Вентиляторы
- Подающие устройства
- Пилы
- Вальцовые станки
- Прессы
- Насосы
- Камнедробилки



Фирма Хабазит разработала ряд продуктов HabaDRIVE® - для того, чтобы приводные ремни наилучшим образом соответствовали специфике применения.

Далее представлен обзор трех типов материала для слоя растяжения, разработанные для различных моделей плоских ремней.

	<b>Полиэстер</b> Плоские ремни		<b>Полиамид</b> Плоские ремни		<b>Арамид</b> Плоские ремни
	<b>Разнообразное применение ремней</b>		<b>Ремень, выдерживающий высокую нагрузку</b>		<b>Ремень современного образца</b>
	Отличное соотношение расходов и результата		Известен своей надежностью и долгим сроком эксплуатации		Лучший вариант для работы с длинными ремнями
	Первый выбор производителей станков и конечных потребителей по всему миру		Крепкий и высокоэластичный, подходит для кратковременных перегрузок и высоких температур (до 100 °C)		Короткие перемещения при натяжении и высокая скорость вращения.
	<b>TC-</b>	<b>TCF-xxEL</b>	<b>S-</b>	<b>A-</b>	<b>TF-</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Низкое потребление энергии</li> <li>Очень гибкая конструкция</li> <li>Простой метод соединения концов</li> <li>Надежный ход</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Низкое потребление энергии</li> <li>Продольные канавки способствуют хорошему сцеплению</li> <li>Высокая гибкость</li> <li>Простой метод соединения концов</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Эластичный</li> <li>Невосприимчив к толчкам и ударам</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Эластичный</li> <li>Невосприимчив к толчкам и ударам</li> <li>Продольные канавки способствуют хорошему сцеплению</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Низкое потребление энергии</li> <li>Очень гибкий</li> <li>Простой метод соединения концов</li> <li>Высокий модуль эластичности</li> </ul>
<b>Использование в качестве</b>					
Тангенциальной подачи	●	–	●	–	●
Многодисковой подачи	●	●	●	●	●
Приводного рольганга	●	–	●	–	●
Двусторонней передачи энергии	●	–	●	–	●
<b>Структура и материалы</b>	Например: TC-55ER 	Например: TCF-20EL 	Например: S-250H 	Например: A-2 	Например: TF-50 
Фрикционный слой (материал)	НБР	НБР или хамид для TCF-xxH	НБР	НБР	НБР
Слой растяжения (материал)	Полиэстер		Полиамид		Арамид
Покрытие оборотной стороны (материал)	НБР	Хамид	НБР	НБР (Защитный слой)	НБР
Допустимая рабочая температура (постоянно)	-20°C / 70°C		-20°C / 100°C		-20°C / 65°C
Изготовление/Система соединения концов	Flexproof (безадгезивный)		Thermofix		Flexproof (безадгезивный)

	<b>Полиэстер</b> Плоские ремни	<b>Полиамид</b> Плоские ремни <sup>1)</sup>	<b>Арамид</b> Плоские ремни	
	<b>TC-TCF-xxEL</b>	<b>S-A-</b>	<b>TF-</b>	
<b>Преимущества</b>				<b>Основания</b>
<b>Низкое потребление энергии</b>	● ● ●	● ●	● ● ●	– Высокая степень гибкости
<b>Эластичны и невосприимчивы к толчкам и ударам</b>	● ●	● ● ●	●	– Свойства уровня натяжения
<b>Подходят для компактной структуры станка и шкива небольшого диаметра</b>	● ● ●	●	● ● ●	– Высокая степень гибкости
<b>Рекомендованы при коротких перемещениях при натяжении и при высокой точности частоты вращения.</b>	● ●	●	● ● ●	– Высокий модуль эластичности
<b>Температурная устойчивость</b>	● ●	● ● ●	● ●	– Концепция ремня
<b>Неадгезивные соединения</b>	● ● ●	○	● ● ●	– Концепция ремня
<b>Длительный срок эксплуатации (при хранении)</b>	● ● ●	● ●	● ● ●	– Спокойный ход ремня благодаря однородному методу соединения концов (Flexproof)

### Ключ

- ● ● = отлично
- ● = хорошо
- = удовлетворительно
- = не применимо

### Пояснение

- <sup>1)</sup> Реагирует на изменяющуюся влажность окружающей среды

Группа ремней	Код ремня	Двусторонняя передача энергии, тангенциальные приводы	Односторонняя передача энергии	Толщина [мм]	Диаметр шкива (минимальный) с обратным загибом [мм]	Сила натяжения при 1% натяжения на единицу ширины [N/mm] (к1% после обкатки)	Номинальное окружное усилие на единицу ширины [N/mm]		
<b>Полиэстер</b> Плоские ремни	<b>TC-</b>	TC-10EF	●	●	1.8	25	5	10	
		TC-20EF	●	●	2.0	25	10	21	
		TC-20/25EF	●	●	2.5	50	11	23	
		TC-35ER	●	●	2.5	50	18	38	
		TC-35/30ER	●	●	3.0	50	18	38	
		TC-35/35ER	●	●	3.5	70	18	38	
		TC-55ER	●	●	3.0	70	25	53	
	<b>TCF-</b>	TCF-20EL	○	●	2.6	80	10	21	
		TCF-35EL	○	●	3.0	100	18	38	
		TCF-55EL	○	●	3.5	150	25	53	
		TCF-20H	●	●	1.5	25	10	20	
TCF-50H		●	●	2.0	60	24	48		
<b>Полиамид</b> Плоские ремни	<b>S-</b>	S-10/15	●	●	1.5	40	4.4	12	
		S-18/20	●	●	2.0	63	8	22	
		S-18/30	●	●	3.0	63	8	22	
		S-33/40	●	●	4.0	125	13	37	
		S-33/50	●	●	5.0	125	13	37	
		S-140H	●	●	1.7	40	4.8	13	
		S-141H	●	●	2.3	40	4.8	13	
		S-250H	●	●	2.3	100	11	29	
		S-250HR	●	●	2.6	100	11	29	
		S-251H	●	●	3.0	100	11	29	
		S-321H	●	●	3.2	132	13	35	
		S-390H	●	●	3.2	160	14	38	
		S-391H	●	●	4.0	160	14	38	
	<b>A-</b>	A-2	○	●	2.7	56	7.5	22	
		A-3	○	●	3.4	125	12	36	
		A-4	○	●	5.0	280	21	63	
		A-5	○	●	6.8	450	30	92	
	<b>Арамид</b> Плоские ремни	<b>TF-</b>	TF-10	●	●	1.7	25	10	10
			TF-15	●	●	2.0	32	15	15
TF-15H			●	●	1.5	32	15	15	
TF-22			●	●	2.4	63	22	22	
TF-33			●	●	3.0	90	33	33	
TF-50			●	●	3.9	140	50	50	
TF-75TE			○	●	4.4	200	70	70	

**Подбор и расчет лент**

См. следующую страницу.

**Дополнительная информация**

Информацию о детальном и актуальном листе технических данных изделия Вы получите на интернет-странице фирмы Хабазит [www.habasit.com](http://www.habasit.com)

**Ключ**

- = Да
- = Нет

**Пояснения**

Все значения указаны приблизительно при равных климатических условиях: 23°C/73°F, 50% относительной влажности (DIN 50005/ISO 554) и базируются на мастер-методе соединения концов.

### Выбор и расчет лент

Для наших клиентов мы делаем расчет и подбираем наиболее подходящие плоские ремни. Наши клиенты имеют возможность самостоятельно сделать выбор, используя недавно разработанные программы выбора и расчета «POWER-SeleCalc». Эти программы можно бесплатно заказать в ближайшем филиале фирмы Хабазит или через интернет: info@habasit.com



### Принципы нашего процесса выбора и расчета, проводимые с помощью компьютера

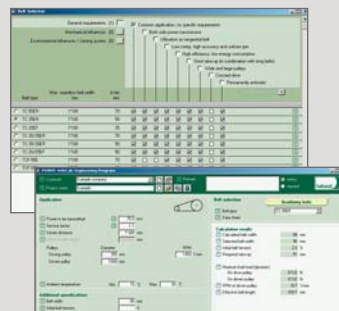
#### Одноступенчатый привод / открытый привод (двухслойный привод)

Выбор / Поле ввода



Другое поле ввода

Поле ввода для ремня



Экран результатов

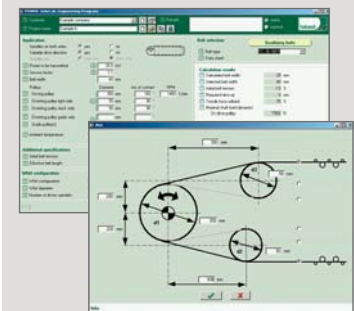
Вывод результата



Вариант: вывод листа технических данных изделия

#### Тангенциальный привод

Выбор / Поле ввода



Ввод / Расположение приводов / Поле ввода

### Дополнительная информация: [www.habasit.com](http://www.habasit.com)

Навигация

Общий обзор

Выбор группы продуктов

Лист технических данных изделия

Обзор: Данные продукта

TF-Tangential/flat belts

Product code	Thickness [mm]	Pulley diameter (minimum) [mm]	Tensile force for 1% elongation (N), after running in [N/mm]	Nominal per unit	width
TF-15	1.7	25	10		10
TF-15	2.0	32	15		15
TF-20	2.4	33	22		22
TF-25	1.5	32	15		15
TF-30	3.0	90	33		33

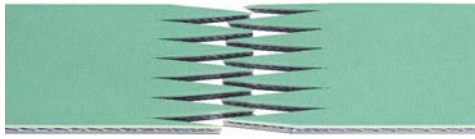

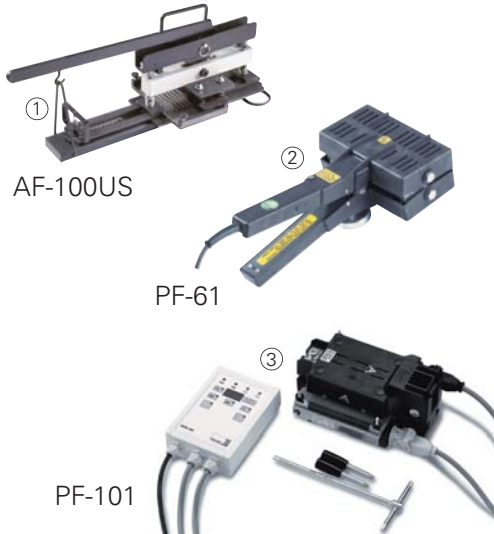

### Технические нормы для HabaDRIVE®

- Для: конструкторов станков, руководителей проектов, инженеров, техников, сборщиков, персонала технического обслуживания.
- Преимущества: оптимизированная структура, длительный срок эксплуатации.
- Основное содержание: ноу-хау в области техники, примеры способов применения, поддержка в выборе и просчете оптимального типа ремня, принципы для монтажа приводов плоских ремней, методы соединения концов и устройства, монтаж лент, техническое обслуживание и складирование, выявление дефектов.
- Использование: С первого квартала 2007 года



## Два метода соединения концов

Оба метода соединения концов - безадгезивный метод **Flexproof** для плоских ремней из полиэстера и арамида, а также метод **Thermofix** (со срезом и с адгезивом) для плоских ремней из полиамида – очень надежны. Оба применяются для монтажа на месте. Наш ассортимент экономичных, высококачественных устройств для монтажа и горячего прессования отлично подходит для процесса соединения концов.

Метод	<b>Flexproof</b>	<b>Thermofix</b>
Подходит для	<b>Полиэстер- (TC-, TCF-) und Aramid- (TF-)</b> Приводные ремни	<b>Полиамид- (S-, A-)</b> Приводные ремни
Принцип		
<b>Основные признаки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Безадгезивный метод</li> <li>• Простое обслуживание, быстрый процесс</li> <li>• Область соединения концов однородная</li> <li>• Короткое время простоя станков</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Адгезивный метод</li> <li>• Высокая температурная устойчивость</li> </ul>
<b>Инструменты, используемые для изготовления ремней</b>  Устройства для сборки ①  Устройства горячего прессования (ручные инструменты) ②  Устройства горячего прессования (крупногабаритные станки) ③	 <p>AF-100US</p> <p>PF-61</p> <p>PF-101</p>	 <p>AT-305</p> <p>PT-100</p> <p>PT-300</p>

## Руководство по соединению концов

Информация по детальному и обновленному справочному листку технических данных и по руководству для инструментов, используемых для изготовления ремней, дана на интернет-странице фирмы Хабазит [www.habasit.com](http://www.habasit.com) (Изготовление – Данные по соединению концов – Выбор типа продукта – Выбор группы продукта – Выбор продукта).

## Изготовление, инструменты и техническое обслуживание

Предложение отличных возможностей для монтажа является важным элементом концепции технического обслуживания фирмы Хабазит. Монтаж может производиться или на месте у производителя ремня, станка, или у заказчика. Соединение концов проводится или заказчиком или технической службой фирмы Хабазит. Хабазит предлагает варианты для двух данных случаев, широкий ассортимент специально разработанных устройств по соединению концов и развитую систему технического обслуживания.

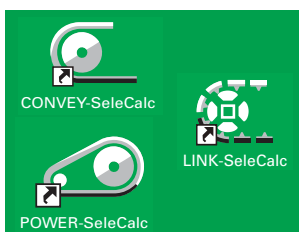
**Широкий спектр технического обслуживания является составной частью политики фирмы Хабазит.**

**Мы стараемся, чтобы наши заказчики чувствовали поддержку в нашем лице, принимая от нас продукты, выполненные по инновационным технологиям.**



#### **Консультация и техническая поддержка**

В области производства лент и ремней фирма Хабазит предлагает консультацию и техническую поддержку высочайшего уровня. В любой дочерней компании есть свои эксперты. Вы можете доверять нашему опыту, базирующемуся на 60-летнем стаже.



#### **Подбор и расчет лент**

Для наших клиентов мы делаем расчет и подбираем наиболее подходящую ленту. Наши клиенты имеют возможность самостоятельно пользоваться недавно разработанной программой выбора и расчета «SeleCalc». Эту программу можно бесплатно заказать, позвонив в близлежащий филиал фирмы Хабазит, или через интернет: [info@habasit.com](mailto:info@habasit.com)



#### **Изготовление, сборка, монтаж на месте в кратчайшее время**

Изготовление бесконечных лент или сборка модульных лент и цепей производится в наших производственных цехах или непосредственно на месте у заказчика. У фирмы Хабазит 33 дочерних фирмы по всему миру, имеющие свои складские, производственные, монтажные и сервисные ресурсы. Совместно с нашими представительствами и большим числом квалифицированных торговых агентов фирма Хабазит быстро и компетентно удовлетворит все запросы заказчиков.



#### **Повышение квалификации**

Хабазит организует курсы по повышению квалификации и предлагает вспомогательный материал для обучения, чтобы гарантировать оптимальную эксплуатацию наших продуктов. Курсы по соединению концов лент, сборке, монтажу, текущему ремонту проводятся или на фирме Хабазит, или непосредственно у заказчика.



#### **Контроль за лентой, анализ и рекомендации по оптимизации процесса**

На месте у заказчика мы организовываем и проводим техническое обслуживание, анализ и контроль лент и ремней. Вместе с заказчиком мы анализируем этапы производственного процесса и предлагаем решения по их оптимизации, как например, увеличение объема выпускаемой продукции.



#### **Будущее в сотрудничестве**

Хабазит верит в партнерские отношения. Уже на самой ранней стадии наши конструкторы сотрудничают с Вашими специалистами для обеспечения развития в верном направлении. Мы настоятельно рекомендуем делать это, имея проекты, в которых задействованы новые технологии или предполагаются крупномасштабные изменения.



#### **Гарантированное качество**

Мы уверены в качестве наших продуктов. Если наши специалисты по сбыту рекомендуют ту или иную ленту для специального применения, мы несем полную гарантию за ее продуктивность. Если по какой-либо причине лента не будет оптимально функционировать, Вам безоговорочно вернуть деньги.

**Мы прислушиваемся к Вам. Мы ориентированы на инновационные технологии. Мы предлагаем различные решения, соответствующие любым Вашим пожеланиям.**

### Заказчик всегда на первом месте

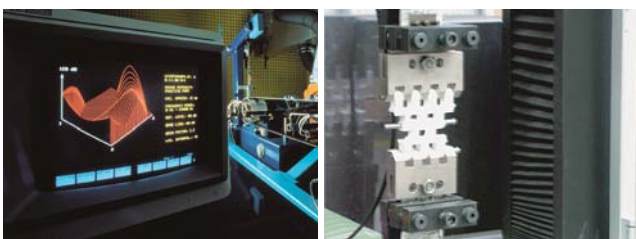
Мы понимаем, что успех фирмы Хабазит зависит от успеха заказчика. Поэтому мы предлагаем не только продукты, но и решения; не только продаем, но и сотрудничаем.

Со времени основания фирмы Хабазит в 1946 году мы доказали, что способны принимать верные решения в зависимости от различных потребностей заказчиков. Поэтому мы являемся первыми в отрасли производства лент и ремней. По всему миру.



### Направленный на инновации

Фирма Хабазит придает большое значение постоянной разработке инновационных решений, создающим добавочную стоимость. Более 3% наших сотрудников заняты исключительно в области развития и исследования. Ежегодно мы инвестируем в эту область более 5% всего оборота.



### Проверенный на качество

Стандарты качества высочайшего уровня являются результатом не только наших продуктов, но и ежедневной работы наших сотрудников. Фирма Хабазит была сертифицирована согласно ISO 9001:2000.



### Основной ассортимент продуктов

Хабазит предлагает широчайший ассортимент лент и ремней для транспортировки, переработки и ряд других продуктов. Наш ответ – это решение, всегда ориентированное на специфику запроса.

Выбор из ассортимента:



**HabaFLOW®**  
Транспортерные и технологические ленты на тканевой основе



**HabasisLINK®**  
Пластиковые модульные ленты



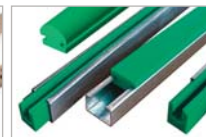
**HabaDRIVE®**  
Приводные ремни



**HabaSYNC®**  
Зубчатые ремни



**HabaCHAIN®**  
Цепи (для пластинчатых конвейеров)



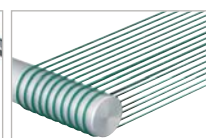
**HabiPLAST®**  
Профили/Направляющие/Сменные накладки



Машинные ленты



Бесшовные ленты



Круглые ремни



Инструменты (для соединения концов лент)



Шестеренчатые редукторы/  
Шестеренные пневмомоторы/  
Управление движением



Электродвигатели

### Техническая поддержка по всему миру

Наша организация предложит Вам поддержку в любой точке мира, где бы Вы не находились. Будь то технические проблемы или экстренные случаи, предложение или заказ: Достаточно сделать один звонок. В любом месте. В любое время.

**Дополнительная информация:**  
[www.habasis.com](http://www.habasis.com)

**Австрия**

Habasit GmbH, Wien  
Phone: +43 1 690 66  
www.habasit.at

**Бельгия**

Habasit Belgium N.V., Zaventem  
Phone: +32 2 725 04 30  
www.habasit.be

**Канада**

Habasit Canada Ltd., Oakville  
Phone: +1 905 827 4131  
www.habasit.ca

**Китай**

Habasit East Asia Ltd., Hong Kong  
Phone: +852 2145 01 50  
www.habasit.com.hk

Habasit (Шанхай) Co., Ltd.  
Shanghai

Phone: +8621 5488 1228  
Phone: +8621 5488 1218  
www.habasit.com.hk

**Чехия**

Habasit Bohemia spol. s.r.o., Brno  
Phone: +4205 41 421 651  
www.habasit.cz

**Франция**

Habasit France S.A.S., Mulhouse  
Phone: +33 389 33 89 03  
www.habasit.fr

**Германия**

Habasit Rossi GmbH,  
Eppertshausen  
Phone: +49 6071 969 0  
www.habasitrossi.de

**Венгрия**

Habasit Hungária Kft., Esztergom  
Phone: +36 33 510 610  
www.habasit.hu

**Индия**

Habasit-Iakoka Pvt. Ltd., Coimbatore  
Phone: +91 422 262 78 79  
www.habasitiakoka.com

**Италия**

Habasit Italiana SpA  
Customer Care:  
Phone: 199 199 333  
For int. calls: +39 0438 911444  
www.habasit.it

**Япония**

Habasit Nippon Co. Ltd., Yokohama  
Phone: +81 45 476 03 71  
www.habasit.co.jp

**Латвия**

Habasit Baltic SIA, Daugavpils  
Phone: +371 54 074 88  
www.habasit.lv

**Нидерланды**

Habasit Netherlands BV, Nijkerk  
Phone: +31 33 24 72 030  
www.habasit.nl

**Новая Зеландия**

Habasit Australasia Ltd., Hornby  
Phone: +64 3348 5600  
www.habasit.co.nz

**Норвегия**

Habasit Norge A/S, Oslo  
Phone: +47 81 55 84 58  
www.habasit.no

**Польша**

Habasit Polska Sp. zo.o.,  
Dąbrowa Górnicza,  
Phone: +48 32 639 02 40  
www.habasit.pl

**Румыния**

Habasit Import/Export Romania SRL,  
Bucuresti, Phone: +40 21 323 95 65  
www.habasit.ro

**Россия**

ООО Habasit Ltd., St. Petersburg  
Phone: +7 812 365 64 62  
www.habasit.ru

**Сингапур**

Habasit Far East Pte. Ltd., Singapore  
Phone: +65 6862 55 66  
www.habasit.com.sg

**Испания**

Habasit Hispanica S.A.,  
Barberà del Vallès  
Phone: +34 93 719 19 12  
www.habasit.es

**Швеция**

Habasit AB, Hindsas  
Phone: +46 301 226 00  
www.habasit.se

**Швейцария**

Habasit Schweiz, Reinach  
Phone: +41 61 715 15 75  
www.habasit.ch

**Тайвань**

Habasit Rossi (Taiwan) Ltd.  
Taipei Hsien  
Phone: +886 2 2267 0538  
www.habasit.com.tw

**Украина**

Habasit Ukraina, Vinnica  
Phone: +38 0432 58 47 35  
www.habasit.ua

**Великобритания и Ирландия**

Habasit Rossi (UK) Ltd., Silsden  
Phone: +44 870 835 9555  
www.habasitrossi.co.uk

**США**

Habasit Belting LLC,  
Suwanee, Georgia,  
Phone: +1 800 458 6431  
www.habasitusa.com

Habasit Belting LLC (HABT),

Middletown, Connecticut,  
Phone: +1 860 632 2211  
www.habasitabt.com

KVP, Inc.,

Reading, Pennsylvania,  
Phone: +1 610 373 1400  
www.kvp-inc.com

Rossi Motoriduttori – одна из крупнейших промышленных групп в Европе, занимающаяся изготовлением и продажей шестеренчатых редукторов, шестеренных пневмомоторов, инверторов, стандартных и тормозных индукторных двигателей.

**ROSSI MOTORIDUTTORI**

Via Emilia Ovest 915/A  
41100 Modena – Italy  
Phone: +39 059 33 02 88  
Fax: +39 059 82 77 74  
www.rossi-group.com  
info@rossi-group.com

**Ответственность за качество выпускаемой продукции/указания по применению**

Если выбор и использование продукции фирмы Хабазит рекомендованы неавторизованным специалистом по продажам фирмы Хабазит, то покупатель сам несет ответственность за выбор и использование продукции фирмы Хабазит, включая связанную с этим сферу безопасности продукции. Вся информация носит рекомендательный характер. Ее следует принять к сведению. Однако не дается никаких гарантий или обязательств в случае особых видов эксплуатации. Приведенные здесь данные основываются на лабораторных опытах при стандартных условиях и экспериментальном оборудовании в уменьшенном масштабе, которые могут не соответствовать условиям производства в промышленном применении. Без предварительного объявления могут быть введены изменения ввиду получения новых данных. ТАК КАК ФИРМА ХАБАЗИТ И ЕЕ ДОЧЕРНИЕ КОМПАНИИ НЕ МОГУТ ПОВЛИЯТЬ НА УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ, МЫ НЕ МОЖЕМ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В ОТНОШЕНИИ ПРИГОДНОСТИ И ТЕХНИЧЕСКОЙ ГОТОВНОСТИ К ЭКСПЛУАТАЦИИ УКАЗАННОЙ ЗДЕСЬ ПРОДУКЦИИ. ЭТО КАСАЕТСЯ ТАКЖЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ/ КОЛИЧЕСТВА ПРОДУКЦИИ/ ПРОИЗВОДСТВА ТОВАРОВ, А ТАКЖЕ ВОЗМОЖНЫХ ДЕФЕКТОВ, ПОВРЕЖДЕНИЙ, КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ И ДАЛЬНЕЙШИХ ПОСЛЕДСТВИЙ.

**Головной офис**

Habasit AG  
Römerstrasse 1  
CH-4153 Reinach, Switzerland  
Phone +41 61 715 15 15  
Fax +41 61 715 15 55  
E-mail info@habasit.com  
www.habasit.com

Registered trademarks  
Copyright Habasit AG  
Subject to alterations  
Printed in Switzerland  
Publication data:  
4132BRO.PTB-ru0807AUT